



Prot. Nr. 531181 / 84.03-SF/sb

Sterzing / Vipiteno, 26.09.2011

Bearbeitet von / redatto da:

Brigitta Steiger

Tel. 0472/729125

Brigitta.Steiger@provinz.bz.it

An die Teilnehmer

Ai partecipanti

**Einladung zur Abschlussveranstaltung
zum Interreg IV Projekt „NESBA -
Nachhaltige und integrierte Entwicklung
von Schutzwäldern, Biomasse-Versorgung,
Almwirtschaft und Bergtourismus“ am
27.10.2011 am Brenner**

**Invito al convegno finale del progetto
Interreg IV “NESBA – Sviluppo sostenibile
e integrato di boschi di protezione,
dell’approvvigionamento di biomassa,
dell’economia delle malghe e del turismo in
montagna” il 27.10.2011 al Brennero**

Sehr geehrte Damen und Herren,

seit nunmehr drei Jahren arbeiten Partner aus dem Raum Sterzing, dem nordtiroler Wipptal und dem Raum Belluno unter der Federführung des Forstinspektorates Sterzing als Lead-Partner gemeinsam an der Realisierung des Interreg-Projektes „NESBA“.

Im Rahmen des Projektes wurden Erfahrungen in der Schutzwaldbewirtschaftung und Almmeliorierung sowie in der touristischen Erschließung alpiner Gebiete gesammelt, konkrete Projekte realisiert und Erhebungen und Studien zur Nutzung von Biomasse aus Pflegemaßnahmen durchgeführt.

Das Projekt steht nun kurz vor seinem Abschluss. Die Partner im Projekt möchten diese Gelegenheit nutzen, um die interessierte Öffentlichkeit nochmals über die Aktivitäten, Erkenntnisse und Ergebnisse des Projektes zu informieren.

Gentili Signore e Signori,

da ormai tre anni i partner di Vipiteno e dintorni, del Wipptal del Nord e di Belluno, sotto la guida del Ispettorato Forestale in veste di Lead-Partner, lavorano in comune alla realizzazione del progetto interreg “NESBA”. Nell’ambito del progetto sono state raccolte esperienze sulla coltura di boschi di protezione, sul miglioramento di malghe e sull’accessibilità turistica dei territori alpini, sono stati realizzati interventi concreti sul territorio e sono state fatte delle analisi e degli studi in merito allo sfruttamento di biomassa da attività di coltura.

Il progetto è quasi terminato. I partner del progetto vogliono cogliere questa occasione per informare nuovamente il grande pubblico interessato sulle attività, le esperienze e sui risultati del progetto.



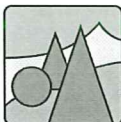
EFRE – Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung
FESR – Fondo Europeo per lo Sviluppo Regionale



INTERREG IV A Italien-Österreich
Projekt/progetto 2421 – CUP B22D08000110007

NESBA

Bahnhofstr. 2/e • 39049 Sterzing
Tel. 0472 72 91 20-21 • Fax 0472 72 91 29
<http://www.provinz.bz.it/forst/>
forstinspektorat.sterzing@provinz.bz.it
Steuer-Nr. 00390090215



Via Stazione 2/e • 39049 Vipiteno
Tel. 0472 72 91 20-21 • Fax 0472 72 91 29
<http://www.provincia.bz.it/foreste/>
ispettorato.forestale.vipiteno@provincia.bz.it
Cod.fisc. 00390090215



Als Lead-Partner im Projekt „NESBA“ würde es mich freuen, Sie im Rahmen der Abschlussveranstaltung begrüßen zu dürfen, die

am Donnerstag, 27. Oktober 2011 ab 10 Uhr im Prenner-Haus – St. Valentin-Straße 15 39041 Brenner

mit folgender Tagesordnung stattfindet:

1. Ankunft und Begrüßung der Teilnehmer
2. Vorstellung des Gesamtprojektes und der einzelnen Aktivitäten durch die Projektpartner
3. Grußworte der Vorsitzenden des Interreg-Rates Wipptal
4. Grußworte der Ehrengäste

Nach einem Buffet und einer kleinen Erfrischung besteht ab 14 Uhr die Möglichkeit, an **Exkursionen** zu Projektschauplätzen nach Obernberg oder zum Biomasse-Heizwerk in Sterzing teilzunehmen. Aus organisatorischen Gründen bitten wir jedoch um **Anmeldung zu den Exkursionen innerhalb Freitag, 21.10.2011** unter der Nummer 0039-0472-729120 bzw. unter Forstinspektorat.Sterzing@provinz.bz.it.

Die Partner im Projekt – Forstinspektorat Sterzing, Gemeinde Obernberg a. B., Gemeinde Gries a. B., Bezirksforstinspektion Steinach, BIM Piave Belluno – freuen sich, Sie am Brenner zu unserem gemeinsamen Abschluss des Projektes NESBA begrüßen zu dürfen!

In qualità di Lead-Partner nel progetto “NESBA” sarei lieto di poterVi dare il benvenuto al convegno finale del progetto che si terrà

giovedì 27 ottobre 2011 a partire dalle ore 10 nella casa Prenner – Via S. Valentino 15 – 39041 Brennero

con il seguente ordine del giorno:

1. Arrivo e saluto dei partecipanti
2. Presentazione del progetto complessivo e delle singole attività dei partner
3. Saluto dei rappresentanti del consiglio Interreg Wipptal
4. Saluto degli ospiti d'onore

Dopo un buffet e un piccolo rinfresco a partire dalle ore 14 ci sarà la possibilità di **visitare** i cantieri del progetto ad Obernberg o la centrale termica di biomassa a Vipiteno. Per aspetti organizzativi Vi preghiamo di **registrare la Vostra partecipazione alle visite entro Venerdì, 21.10.2011** telefonando al numero 0039-0472-729120 o scrivendo all'indirizzo mail Ispettorato.Forestale.Vipiteno@provincia.bz.it

I partner di progetto – Ispettorato Forestale di Vipiteno, Comune di Obernberg al Brennero, Comune di Gries al Brennero, Bezirksforstinspektion Steinach, Consorzio BIM Piave Belluno – sono lieti di darVi il benvenuto nell'ambito del convegno finale del nostro progetto transfrontaliero NESBA!

DER AMTSDIREKTOR / IL DIRETTORE D'UFFICIO
- Dr. Franz Sigmund -